



Accéder à l'information et à sa compréhension pour une société inclusive

Pages web – Exemples « Avant – après »

Dans cette section, nous vous présentons deux exemples de page web « avant-après » qui illustrent la façon dont peut être présentée une même information en tenant compte des caractéristiques des utilisateurs. La version « Après » présente une information simplifiée. Elle devient alors plus accessible et plus compréhensible.

- **Exemple 1** : Information concernant la collecte de déchets (Ville de Montréal)
- **Exemple 2** : Page d'accueil (Groupement des associations de personnes handicapées de la rive-sud de Montréal – GAPHRSM)

Exemple 1

Collecte de déchets

Ville de Montréal Environnement Matières résiduelles Élimination Ordures ménagères

Environnement Air Eau Sols **Matières résiduelles** Changements clir

Matières résiduelles

- ▶ Orientations
- ▶ Réduction à la source
 - Le réemploi près de chez vous
- ▶ Recyclage
- ▶ Compostage
- Élimination
- ▶ Écocentres
- Éco-quartier
- ▶ Traitement des matières organiques
- ▶ Revalorisation du CESH
- Publications

Communiqués
Plan du site

Ordures ménagères

Les ordures ménagères résidentielles de l'agglomération de Montréal sont constituées de matières résiduelles recueillies suite au déploiement des efforts de réduction à la source et de réemploi et aux collectes de matières recyclables, de résidus verts et de résidus alimentaires, de résidus domestiques dangereux, de résidus de construction, de rénovation et de démolition et d'encombrants. Bref, ce sont les matières qui sont passées au travers des mailles du filet des 3R et dont la vie utile prend fin dans le sac vert!



Actuellement, les ordures ménagères recueillies sont destinées à l'élimination et dirigées vers cinq lieux d'enfouissement technique.

Les ordures ménagères ne constituent pas un résidu ultime puisqu'une fraction des matières qu'elles contiennent offre un potentiel de recyclage ou de valorisation. C'est pourquoi le [Plan directeur de gestion des matières résiduelles de l'agglomération de Montréal 2010-2014](#) prévoit la construction d'un centre pilote de prétraitement. Ce centre permettra à la Ville de caractériser les ordures ménagères et d'identifier les chaînes de procédés industriels qui lui permettraient d'en extraire le plus de ressources possible, dans le but éventuel d'enfouir seulement des résidus ultimes.

Horaire et fréquence des collectes

La collecte des ordures ménagères constituant un service de proximité, elle est offerte par les arrondissements montréalais.

Pour connaître le jour et la fréquence de la collecte dans votre arrondissement, ainsi que les contenants acceptés, composez le 311 ou communiquez avec votre bureau d'arrondissement, votre bureau Accès Montréal ou votre hôtel de ville. Vous pouvez aussi consulter le service [Info-collectes](#) sur notre site Internet.

Encombrants

Les articles encombrants qui ne peuvent être réutilisés ou recyclés prennent le chemin de l'élimination. La collecte des encombrants ou des objets volumineux varie d'un arrondissement à l'autre. Dans certains arrondissements, il faut prendre rendez-vous, alors que d'autres effectuent la collecte à des jours fixes.

Renseignements : composez le 311 ou consultez le service [Info-collectes](#).

https://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=7237,75371923&_dad=portal&_schema=PORTAL

Accueil > Collecte des déchets

Un site facile à lire et à comprendre

Texte simplifié

Orthographe alternative

Version sonore

Retour

[Pourquoi ce site?](#)

Collecte des déchets

Pour connaître les horaires de collecte des déchets dans votre quartier

- > téléphonez au point de service de votre arrondissement ou
- > demandez à un voisin.



Bac de récupération

La récupération se fait une fois par semaine.

La récupération, c'est pour :

- > le papier
- > le carton
- > le verre
- > le métal
- > le plastique.

Pour avoir un bac de récupération, allez aux endroits suivants :

- > bureaux Accès Montréal
- > bureaux Éco-quartier
- > au point de service de votre arrondissement.



Certains bacs ont une poignée.

Ils sont donc plus faciles à utiliser.

http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=2496,3086678&_dad=portal&_schema=PORTAL

Avant

Exemple 2

Page d'accueil

GAPHRSM

Le GAPHRSM est fondé en 1978, est un organisme à but non lucratif voué à la défense des droits et à la promotion des intérêts des personnes handicapées.

Le slogan du GAPHRSM :
S'unir pour Agir

Objectifs

- Regrouper les associations de personnes handicapées et de parents de personnes handicapées qui visent l'intégration globale de la personne handicapée.
- Offrir du soutien technique et professionnel aux associations membres.
- Défendre et représenter les droits et intérêts des personnes handicapées aux divers paliers gouvernementaux et auprès de la population.
- Revendiquer auprès des organismes publics et parapublics des services répondant adéquatement aux besoins des personnes handicapées et à leur famille.
- Jouer un rôle de surveillance à l'égard de toute action, interventions susceptibles de perpétuer des préjugés défavorables à l'égard de la personne handicapée.
- Informer et sensibiliser les associations membres et la population par rapport à toute la problématique des personnes handicapées et leur famille.
- Favoriser par la concertation, la communication entre les associations membres.
- Porter des actions visant la transformation sociale pour un mieux être collectif.

Vision

- Un monde où les personnes qui ont les mêmes droits sans discrimination (pour tous,) ni privilège (équitable, juste pour tous).
- Un monde, où les incapacités d'une personne qu'elles soient physique, intellectuelle, comportementale, temporaire ou permanente ne sont plus des obstacles pour exercer pleinement et entièrement sa contribution sociale, en leur qualité d'être humain comme tous citoyens et vivre à part entière.
- Les membres du GAPHRSM sont alignés sur une vision commune, leurs actions sont reliées à la philosophie et aux valeurs communes.
- Ils sont engagés à modifier, à rendre le monde meilleur, accessible pour tous pour les personnes handicapées et leurs familles.
- On mise sur le partenariat, l'entraide naturelle, les réseaux communautaires et les services professionnels, en collaboration avec ces ressources.

<http://www.gaphrsm.ca/qui-sommes-nous/>

Après

Texte simplifié – Accueil

Histoire du GAPHRSM

Les objectifs du GAPHRSM

Ce que le GAPHRSM veut

Au GAPHRSM, nous sommes d'accord avec :

Ce que le GAPHRSM fait

Le GAPHRSM travaille avec des associations de personnes handicapées



Le GAPHRSM est un organisme.

Le GAPHRSM défend les droits des personnes handicapées.

Le GAPHRSM parle au nom des personnes handicapées.

Le GAPHRSM existe depuis 1978.

Le GAPHRSM, c'est le Groupement des Associations de Personnes Handicapées de la Rive-Sud de Montréal



Un slogan, c'est une phrase courte qui dit ce que nous voulons.

Le slogan du GAPHRSM, c'est :

S'unir pour agir

Ça veut dire :

En groupe, on est plus fort pour être écouté.

En groupe, on est plus fort pour faire des actions.

<http://www.gaphrsm.ca/texte-simplifie-accueil/>

Avant

Après



- Rassembler les associations qui travaillent à intégrer les personnes handicapées.
- Aider les associations qui travaillent à intégrer les personnes handicapées.
- Défendre les droits des personnes handicapées.
- Être porte-parole pour les personnes handicapées.
- Demander des services pour les personnes handicapées et leur famille.
- S'assurer que les personnes handicapées sont bien traitées.
- Informer les gens des difficultés dans la vie des personnes handicapées et de leur famille.
- Aider les associations à se parler.
- Faire des actions pour que tout le monde vive bien ensemble.

<http://www.gaphrsm.ca/texte-simplifie-accueil/>